respect of the revenue insurance program at or on account of payments of premiums and interest; and

(b) all amounts returned or recovered pursuant to that agreement or section 155 of the Financial Administration Act as or on account of repayments of payments made pursuant to that agreement.

Amounts in Consolidated Revenue Fund to be credited to Revenue Insurance Fund

(4) There shall be credited to a Revenue Insurance Fund and charged to the Consolidated Revenue Fund, at the times required by the agreement, an amount equal to Canada's share of the premiums under the agreement to which that Revenue Insurance Fund relates, reduced in proportion to any unpaid portion of the share of the premiums payable by the provinces or by producers.

Annual adjustment

(5) The Minister of Finance shall, as of the end of each fiscal year, credit or charge to a Revenue Insurance Fund such amount as will adjust the aggregate amount that has been credited to the Fund for that fiscal year pursuant to subsection (4) to the aggregate amount that should have been credited to the Fund for that fiscal year pursuant to that subsection.

Suspension of interest on amounts

(6) Notwithstanding subsections (4) and (5), the Minister of Finance may credit and charge the amounts to be credited and charged pursuant to those subsections, together with interest authorized under subsection (7) as if the amounts were credited and charged at the times referred to in those subsections, at such later time as the Minister of Finance may fix.

Interest

(7) The Minister of Finance may authorize, in accordance with such terms and conditions and at such rates as the Minister of Finance may fix, after considering any advice furnished by the Minister, the payment of interest on the amount standing to the credit of a Revenue Insurance Fund, and that interest shall be credited to the Revenue Insurance Fund and charged to the Consolidated Revenue Fund.

Charges to Revenue Insurance Fund

(8) There shall be paid out of the Consolidated Revenue Fund and charged to a Revenue Insurance Fund established in

remboursement de paiements faits aux termes de l'accord, d'autre part.

Versement de fonds à la caisse

(4) Au montant prévu par l'accord la caisse est créditée — et le Trésor débité — d'un montant égal à la différence entre les primes et intérêts à payer par le fédéral aux termes de l'accord applicable et la partie de leur quote-part imposée par la province ou les producteurs.

Redressement annuel

(5) À la fin de chaque exercice, le ministre des Finances procède au redressement de la caisse, en fonction du montant dont celle-ci aurait dû être créditée aux termes du paragraphe (4), par l'inscription à son crédit ou débit, selon le cas, de la somme nécessaire.

Report des opérations comptables

(6) Le ministre des Finances peut toutefois reporter à une date ultérieure les opérations comptables concernant les sommes visées par les paragraphes (4) et (5); le cas échéant, les intérêts sont autorisés comme si ces opérations avaient été effectuées conformément à ces paragraphes.

Intérêts

(7) Après avoir pris en considération l'avis du ministre, le ministre des Finances peut autoriser, selon les modalités et au taux qu'il fixe, le versement d'intérêts à la caisse; ces intérêts sont portés au crédit de celle-ci et au débit du Trésor.

Sommes portées au débit de la caisse

(8) Les sommes versées aux termes de l'accord au titre des paiements prévus pour l'assurance-revenu sont prélevées sur la